

AGIL-2014 亞洲寶石學院國際寶石學研討會：永恆的天然珍寶 International Gemmological Conference: The Natural Precious Gems is Forever

Co-Organiser : Asia Pacific Gemmologist Society Ltd. 協辦機構：亞太珠寶鑑定師公會

演講嘉賓 The Guest Speakers:

亨利·漢尼教授 《天然珍珠 - 包括海螺珍珠及美羅珍珠》

Professor Dr. Henry A. Hänni

Natural Pearls including Conch and Melo

亨利·漢尼教授，國際著名寶石學專家，瑞士珠寶研究院 SSEF 前任院長。美國及瑞士寶石學傑出成就獎得主。亨利·漢尼教授將會介紹各種不同產地的天然珍珠，包括海螺珍珠及美羅珍珠。

Professor Dr. Henry A. Hänni, internationally renowned expert gemmologist, Professor for gemmology at Basel University, former director of SSEF, ICA Lifetime Achievement Award for significant contributions to the gemstone industry worldwide, SGG Swiss Gemmological Society – Excellence in gemology Award, etc. In this program, Professor Hänni will introduce the different types of natural pearls, including Conch and Milo.



摩太老師《中緬翡翠原材料貿易實況分析》

Mr. Mo Tai

"The Silk Road of Rough Jade Trading in China and Myanmar"

摩太老師，珠寶玉石總工程師，玉商學者，珠寶鑑定評估專家，雲南省寶玉石專業委員會副主任，專家組組長。現擔任北京地質大學珠寶學院、天津商學院、昆明理工大學教授、碩士生導師，先後培養多名珠寶專業研究生。摩太老師的著作包括《翡翠級別標樣集》和《摩太識翠-翡翠鑑賞、價值評估及貿易》。摩太老師深厚的專業知識，在翡翠學術上地位崇高。在這次的演講裡，他將會講解中國及緬甸在翡翠原材料的貿易實況。

Mr. Mo Tai, Chief engineer of jewellery and jade, expert jewellery appraiser, deputy director of the professional committee of Yunnan province, the team leader of the expert group. Professor of Beijing University of geosciences, Tianjin commercial college and Kunming University, Master degree course instructor. He has trained a lot of Jewellery graduate. Mr. Mo Tai wrote books of "The Fei Cui grading standard set" and "Mo Tai knows Fei Cui – Fei Cui appreciation, valuation and Trade." Upon his in depth professional knowledge, making him the high standing position in Fei Cui academic field. In this program, Mr. Mo Tai will analyses the trading aspect of rough jade between China and Myanmar (Burma).



李察得·休斯先生 《鴿血紅：緬甸紅寶石礦藏之旅》

Richard Hughes

Pigeon's Blood: A Journey to Myanmar's (Burma) Ruby Mines

緬甸長期以來的兩個代名詞，翡翠玉及鴿血紅紅寶石。自從李察得·休斯先生於 1977 年首次訪問緬甸之後就一直探討這兩個代名詞。在這次的演題裡，李察得·休斯先生將會介紹緬甸紅寶石從早期到現在的歷史，展示這種長期使人羨慕的寶石的種種特點。他是公認的紅寶石及藍寶石專家。在今年初，他發表了最新的著作，紅寶石和藍寶石：收藏家的指南。

Myanmar (Burma) has long been synonymous with two things, imperial jade and pigeon's blood rubies. Richard Hughes has been exploring both since his first visit to the country in 1977. In this program, Richard will describe the history of rubies in Burma, from early times to the present, demonstrating the features that have made these stones the source of envy for so long. An acknowledged authority on ruby and sapphire, his latest book, Ruby & Sapphire: A Collector's Guide, was published earlier this year.



莫偉基院長《永恆的天然鑽石》

Mr. Dominic Mok

"Natural Diamond is Forever"

莫偉基先生，亞洲寶石學院及鑑定所有限公司(AGIL)創辦人及現任院長，亞太珠寶鑑定師公會有限公司(APGS)創會會長，擁有 37 年珠寶業全科經驗及地質學碩士學位的資深權威寶石鑑定專家。莫偉基先生在這次的演講裡，將會分析天然鑽石的類別，並且講解最新天然及合成鑽石的鑑定技術。

Mr. Dominic Mok, the founder and current principal of Asian Gemmological Institute and Laboratory Ltd. (AGIL), the founding President of Asia Pacific Gemmologist Society Ltd. (APGS), he is an expert gemmologist who processes 37 years experience in the jewellery field. Mr. Mok has always been considered as a preeminent authority in gems and gemology. In this program, Mr. Mok will illustrate types of natural diamonds and introduce the various advanced technology on the identification of natural and synthetic diamond.

